

# LA VOZ DE SÓLLER

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial  
PALMA

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Calle de la Luna núm. 27.- SÓLLER (Baleares) - Teléfono núm. 32

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

## LABORACIÓ

### meva visita a Sóller

oblidaré la visita que he fet per primera volta, enguany, a la simpática i agrada ciutat de Sóller. Molt de temps gravada en el meu cor la seva dolç recordança...

el dia de Pasqua de Ressurrecció. El plujós i ennuvolat, no em feia pressentir fondes emocions que va sentir mon a la tarda de la mateixa jornada. Demitigada, aclarint-se el cel, l'ambient es de nigs, s'impregnaren de blavor mantanyes, la plana i la volta xelesta firmament.

ren, que travessa plans, i collades, i cingles gegants, ens porta, en vol a Sóller, la ciutat d'aire mallorquí gust pagèsivol.

l'albir com esbart de blanques coques ajassades dins la vall extensa i verdada. El tren descendeix molt ràpid. Els tarongers s'estenen davant dels ulls mostrant-nos les darreres fruites com golosos que encara assaboreixen dolces d'un nèctar deliciós... Ja arriba a Sóller...

seves cases, els seus carrerons antics, tan tan mallorquí, els seus jardins fan una visió d'eterna bellesa: s'ens mostren una donzella màgica enjoiada, cosa dintre els cingles que la vetlen eternament...

Sóller: jamai mon cor podrà dir-te el que em visita per primera vegada, una tarda en que pareixia que els nigs i tempesta s'havien parat una estoneta a que el sol pogués enviar-te el seu bes amor i enjoiar-te de llum i claretat: tal i tal veig veure la tarda del dia de Pasqua. Jamai podré explicar-te les emocions que em causares... ¡Què m'ho semblares de veure! Com veig admirar la teua riquesa i guards en ton si, com farigola arrecec devall el frondós arbuste...

teua visió agradívola, el teu aire hospitalari, el teu gust pagèsivol que encanta i que ve a visitar-te, em cor-òbà a que vingui a veure't, àvid de conèixer-te i admirar-te...

taus augura i sublim; els teus aires són se salutífers, els teus habitants, senzills i maduros; ets rica i abundosa, com són les sucoses taronges, enceses de casermellor, que et fan famosa en tot el món. He vist els teus carrerons antics i pedrats, la teua airosa i gegantina patina, el teu "Curvent" amb el "Sant" que tant estimes...

Manant que cerques l'antiga pau enveja de la terra mallorquina: Sóller, niuet plat que una vall de Mallorca ens conserva amb tota la seva històrica sublimesa mostrant...

Prelegri, fart d'hipocresia i d'engany: a veure hi trobaràs la senzillesa dins la riquesa, hi trobaràs el clàssic gust mallorquí i nostres avis, aquest gust que va perdre-se i oblidant-se, tal vegada, ja! per a tornar mai més...

Amadors de Sóller, que viviu en la pau pau d'aquesta vall augusta que sols mostren els cants dels aucells i'l rumoreig dels embats: un admirador i amic vos saluda.

M. GAYA SITJAR

Palma, 29 març de 1937

## NOTA DE LA FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JONS

### Las costumbres

Roma cayó de su antigua gloria por la corrupción y el libertinaje de sus costumbres. La inmoralidad nunca deja de ejercer una depravadora influencia. El libertinaje de las costumbres recae en el libertinaje de los principios. Roma y Grecia cayeron a causa de la inferioridad moral de sus gobernantes y la consiguiente corrupción del pueblo.

El nuevo Estado, el Estado Nacional socialista habrá de castigar y prohibir la inmoralidad en todos los órdenes: una buena moral en los gobernantes hará morales y buenos a los gobernados, y una nación moral y con principios éticos, puede estar siempre de su fuerza y de su persistencia. No habrá enemigo exterior ni interior que puedan destruirla. El judaísmo, la masonería, no han hecho más que destruir la moral en los pueblos: destruyendo esto, muerden las bases de la religión, tenían lograda su triunfo: porque sabían que la inmoralidad mata todo lo fecundo, todo lo noble, todo lo vital del individuo y del país.

(De "Falange" de Sevilla)

CAMBRICA 6b Z

Tercer aniversario de la defunción de

## Don Amador Puig Joy

Acaecida en Fornalutx el 18 de Abril de 1934, a la edad de 56 años  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

D. E. E.

Sus desconsolados, esposa D.<sup>a</sup> María Ginestra Bisbal; hijos D. Amador, D. Juan, D. Jaime, D.<sup>a</sup> Lucía, D.<sup>a</sup> María, Srtas. Catalina y Julieta; hijos políticos D.<sup>a</sup> María Bauzá Rosselló, D. José Coll Alcover y D. Julián Ballester Campos, de Lille; nietos, Srta. Margarita y Pepito Coll Puig, María-Lucía Coll Puig, Miguelito-Amador Ballester Puig y María-Magdalena y Magdalena-Lucía Puig Bauzá; hermanos D.<sup>a</sup> Catalina y don Pedro; hermanos políticos D. Antonio Ginestra Bisbal y D.<sup>a</sup> Julieta de Ginestra, de Rouen; D. José Barceló Ginestra; D.<sup>a</sup> Catalina Reynés y D.<sup>a</sup> Catalina Arbona; sobrinos, sobrinas; tíos, tías; primos, primas y demás parientes al recordar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida les ruegan se sirvan asistir al oficio conventual que se celebrará en la iglesia parroquial de Fornalutx el próximo lunes, día 19 de los corrientes a las siete de la mañana y a las misas gregorianas, por lo que recibirán su agradecimiento.

El Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

DE PRENSA Y PROPAGANDA DEL REQUETÉ DE SÓLLER

## El Requeté en el Movimiento Nacional

"Una de las bases más sólidas de la España Nacionalista, es la Comunión Tradicionalista, de la cual el Requeté es la fuerza militarizada que ha alcanzado ya justa fama. El nombre Requeté, que significa muchacho, fué dado primeramente a la juventud carlista por los catalanes; hoy se ha convertido en la designación oficial por la que se conocen las milicias armadas de los tradicionalistas.

Al estallar la guerra civil, la Comunión Tradicionalista de Navarra, puso más de treinta y cinco mil Requetés al servicio de España. Desde entonces se ha doblado ese número con voluntarios procedentes de todas las provincias del territorio nacional.

Sus boinas rojas, sus camisas de color y sus largos capotes, resultan un uniforme muy apropiado para unos muchachos, que de ordinario, son altos y fornidos y hacen de ellos la fuerza más típica y atrayente del Ejército nacionalista.

Las pequeñas ciudades y pueblos de las montañas de Navarra han sido, desde hace mucho tiempo, los guardianes más firmes de las tradiciones españolas. Por eso, en este resurgir de la España ancestral, las fuerzas del Requeté están desempeñando tan importante papel. Es posible que lleguen a ser la levadura de la Nueva España."

Los párrafos que anteceden están tomados del artículo publicado en "The English Review" por María F. de Laguna, según la traducción hecha por mi hija, la Margarita María Teresa Huelin. ¡Cuántas verdades se encierran en ellos, verdades que ignoran, o aparentan ignorar, muchos malagueños!

El General Mola manifestó públicamente en Pamplona, el sábado 18 de Julio, su propósito de secundar el movimiento salvador iniciado por el Ejército en África el día anterior.

Ello fué en las primeras horas de la mañana. Al medio día pudo pasar revista en la plaza del Castillo de aquella ciudad a seis mil Requetés.

Aquella noche el número de éstos se había doblado.

El domingo 19 oyeron una Misa de campaña veinte mil voluntarios tradicionalistas y dos días más tarde Mola, con palabras entrecortadas por la emoción y sin cuidarse de disimular las lágrimas que nublaban sus ojos y corrían por sus mejillas atrengó a los treinta y cinco mil carlistas de que ya disponía; los distribuyó en varias columnas y los envió en distintas direcciones.

Unos contuvieron a los rojos que desde Aragón avanzaban sobre Navarra; otros tuvieron a raya a los separatistas vascos que amenazaban cortar las comunicaciones con Francia, y los restantes, que eran la parte más numerosa, a las órdenes inmediatas del mismo Mola, descendieron a Castilla y a marcha forzada se dirigieron al Guadarrama, de cuyos pasos se apoderaron y donde, sin más ayuda que la de algunas unidades del Ejército y varias Compañías de Guardias Civiles que se les agregaron en el camino, resistieron solos heroicamente durante muchos días los rudos ataques de las numerosas columnas rojas que desde Madrid y con toda

clase de elementos de combate trataron varias veces, de romper aquel frente.

Y esto se hizo, malagueños irreflexivos, que de ordinario ignorais todo lo que ocurre más allá de Campanillas, Torremolinos o El Palo, los días en que el movimiento militar había fracasado en las primeras poblaciones de España; en aquellos momentos de angustia en que por defección de la Marina no podían venir tropas de África; cuando apenas si existía Falange, pues los primeros seguidores de Juan Antonio Primo de Rivera, después de luchar heroicamente en distintos sitios, el sábado 18 y el domingo 19, habían muerto vilmente asesinados y los que lograron salvar la vida, bastantes yacían encerrados en cárceles como la de Málaga, no pudiendo prestar ayuda de ninguna clase a los militares; cuando no habían aparecido todavía los voluntarios de Renovación Española, ni se contaba con el Tercio, ni habían llegado los Regulares, en aquellos momentos críticos, los Requetés tradicionalistas, al defender los pasos del Guadarrama y cerrar con sus muertos y heridos los caminos que desde Madrid conducen a la meseta castellana impidieron que los rojos se adueñaran de Salamanca, Valladolid y Burgos; decidieron la suerte del movimiento y salvaron a España.

Esto es la verdad de lo que ocurrió en la sierra madrileña los últimos días del mes de julio y los primeros de agosto y por ello merecen los Requetés y merece la Comunión Tradicionalista, de la cual los Requetés son las milicias armadas, el respeto, la admiración y la gratitud de los buenos españoles.

Enrique HUELIN  
(De "Boinas Rojas" de Granada.)

## Noticario de Falange Española de las JONS

Palabras del Generalísimo y Jefe del Estado a Falange Española

Salamanca 10.—Durante la manifestación patriótica celebrada ayer, S. E. el Generalísimo Franco, al desfilar la Falange dijo textualmente:

"Dos palabras de cortesía y de cariño a la Falange Española. Para esta Falange salida de la entraña del pueblo, que en momentos difíciles supo luchar, capitaneada por el heroico Jefe, José Antonio.

El espíritu magnífico de la Falange, es el símbolo glorioso de la España Imperial, sus dos letras F. E. son la fe en nuestros destinos; fe en nuestra civilización; fe en Dios y en el glorioso orvenir de una Patria nueva; la del espíritu que a todos nos anima; la que hizo a Falange ser precursora de este gran movimiento nacional en las clases populares, como lo fueron parte de nuestros soldados, en el alzamiento de nuestro glorioso ejército. Fe que también anima a otras milicias, que con igual heroísmo luchan en este glorioso movimiento. Fe que nos ha de

llevar a todos estrechamente unidos hasta el triunfo final.

Este es el admirable espíritu heroico, que tan maravillosamente supo encarnar nuestro caudillo, José Antonio Primo de Rivera.

Seguid banderas gloriosas por el camino de la victoria, continuando la ruta de la España, una, grande e inmortal.

¡Viva Español! ¡Arriba Español!

"A. B. C." de Sevilla.

Como mueren los falangistas  
Del Boletín de información del Cuartel General del Generalísimo del 9 de Abril de 1937.

Ejército del N. 5.ª División. El enemigo después de gran concentración de elementos de Artillería, aviación y hombres de la Sierra de Alcubierre, atacó duramente nuestras posiciones logrando poner pie en una de las avanzadas en la que habían perecido heroicamente los 60 falangistas que la defendían, posición que fué recuperada por las tropas nacionales en brillante contraataque.

Y en el mismo boletín al referirse a un ataque rojo en el sector de Madrid dice: "El espíritu de las tropas y de la Falange supera a todo heroísmo".

CAMBRICA 6a-50

Palma 11 Abril 1937.

## Amapolas de Primavera

En la tarde de la segunda fiesta de Pascua nos fuimos hasta un huerto que se extiende, entre tantos otros, a las afueras de la ciudad. Este año la primavera llegó el mismo día en que eran bendecidas las palmas y bendecidos los ramos de olivo; este año la primavera voló baja, y entre el espeso ramaje de los naranjos le quedaron enganchados blancos girones de su traje de novia: blancos girones que por milagro del sol, se han convertido en flores que huelen a bodas. Y al engancharse la primavera en la esmeralda viva de los naranjos, le cayeron de dentro la falda esa variedad de flores silvestres que alfombran la tierra de los huertos. Y en aquel, al cual fuimos por la tarde de la segunda fiesta, entre otras distintas, entre varas de finos gladiolos y entre las matas bien olientes de los haberes en flor y en fruto, apercibimos unas amapolas sangrantes y tempranas. Nos llamaron la atención y movieron nuestros deseos: las cogimos, y ya en casa, fueron otros los que se fijaron en ellas precisamente por su floración tan prematura. Porque las amapolas, gotas de sangre que brotan de la tierra herida por el sol cuando el sol que ma y abrasa, habiense esta vez anticipado abriendo sus corolas cuando el sol aún es tibio y el aire conserva resabios de invierno. Y en el huerto aquel, entre los haberes olorosos y bajo los naranjos florecidos, se abrieron tempranas unas amapolas de primavera.

Y hemos vuelto a ver en esta primavera una floración enorme de amapolas... Ya no han sido unas pocas esparcidas sobre la tierra del huerto: Ha sido un manojito apretado de ellas que Sóller ha visto reunido en su iglesia parroquial; ha sido un surco larguísimo de boinas rojas como encendidas amapolas, que ha visto desfilar por sus valles. Han sido las boinas rojas juveniles, han sido los pequeños Pelayos tradicionalistas de to-

da la isla, los que han celebrado una lucida concentración en nuestra ciudad. En este primer domingo de abril; cuando Sóller huele a rosas frescas y, llevada por el aire, empapa los sentidos la suave fragancia de los naranjos en flor, hemos presenciado esa exuberante floración de amapolas de primavera: Boinas rojas sobre esa niñez y esa adolescencia que son los capullos de la primavera de la vida... Cuando el sol del mediodía señoreaba por el azul del cielo y se filtraba por entre el encaje verde tejido por las hojas tieras de los árboles de la plaza principal, ha pasado el desfile ante nuestros ojos: Los más mayores, irreprochables en el compás y en la marcialidad; los más chiquitos, serios, empinados, moviendo garbosamente los brazos diminutos y marcando el paso con sus piessitos de juguete... Y pasaban... pasaban... cubriendo todo el trecho que abarca la mirada. Pasaban, en un largo pasar ordenado y vistoso. Nunca como en aquel momento comprendimos y contemplamos gráficamente aquella frase de Pemán: "... esos rios de boinas rojas..." Porque aquello era verdaderamente un rio: un rio humo e infantil. Era un surco: un largo surco de tempranas amapolas de primavera...

Con escolta de honor y en primer término del desfile, la hermosa bandera de los Pelayos locales que acababa de ser solemnemente bendecida en la iglesia parroquial. Sus colores, sangre y oro, fuego y sol... y en su centro un escudo que es síntesis de la unidad nacional, porque reúne y armoniza el emblema de León y de Castilla, las cadenas de Navarra, y las barras que son de Aragón y Cataluña, Valencia y Mallorca; y en donde se abre también como un estuche de rubíes, la granada de Granada; y en donde florecen reales flores de lis. Y a toda esa variedad unida y hermanada en un mismo escudo nacional, presidía, bordado en su parte superior entre el león y el castillo, un Corazón Sagrado envuelto en llamas, coronado de espinas, chorreando sangre... Aquel largo desfile seguía en pos de la bandera de España. Y recordemos aquellas estrofas en que Juan Alcover decía de "la Balanguera" popular: "De tradiciones y de esperanzas—tix la senyera del jovent"... "De tradiciones y esperanzas teje la enseña de la juventud..." Y nos figuramos que era España esa hada buena, que como madre cariñosa teje para sus hijos una enseña gloriosa de tradiciones y esperanzas. Y su juventud se ha agrupado en torno a esa gloriosa enseña, y a su sombra lucha y por su gloria combate... Y España hada buena, madre cariñosa, teje para su juventud una enseña de tradiciones y esperanzas. Porque las tradiciones y las esperanzas, el pasado y el futuro, son dos curvas que forman un arco que se junta en la realidad del presente. Porque no podemos olvidar: ni debemos desterrar nuestro pasado en lo que tuvo de grande, de bueno y glorioso, y sobre él hemos de levantar nuestras esperanzas en el futuro.

Bandera de España: Fuego de sol Enseña bendita tejida de tradiciones y esperanzas que entrelazan el pasado con el futuro: Fuego que mantiene encendida la llama del patriotismo; rayo de sol que ilumina y alegra las tristezas del presente... ¡Honor a ti!

En el huerto, sobre la tierra rojiza, cuando el sol aún era tibio y el aire conservaba resabios de invierno, han florecido tempranas unas amapolas de primavera... Y hemos visto, en ese primer domingo de abril, una floración abundante de amapolas: Boinas rojas sobre cabezas infantiles y juveniles, capullos animados de la primavera de la vida...

Boinas rojas: Amapolas de las tierras españolas! Amapolas, que como aquellas tempranas en el huerto florecidas, no temieron el aire que llevaba frías ráfagas de invierno. Amapolas que han sabido conservarse frescas y encendidas entre las inclemencias del largo invierno que ha azotado nuestra Patria. Largo invierno de años de labor anti española; labor de destrucción de todo lo que fuera un valor, una virtud o un sentimiento nacional. Y entre las nieves de indiferencia y los vientos de persecución a todo lo que fuera católico y auténticamente español, en el largo invierno de España, esas amapolas encendidas, han sabido permanecer frescas y fieles entrelazando y manteniendo tradiciones y esperanzas...

Boinas rojas: Amapolas españolas, de honda raíz, arraigados ideales, y larga historia de sacrificios que han sabido aguantar el crudo invierno de la Patria, y que ahora hemos visto pasar en este primer domingo de abril, sobre cabezas juveniles y sobre inquietas cabecitas infantiles, como un largo surco de amapolas de primavera.

FAMAM

Funeral

En sufragio del Comandante Agrassot y del Sargento Chavarrí

El pasado lunes tuvo lugar en la iglesia parroquial un solemne funeral en sufragio de las almas del Comandante de Artillería D. Francisco Agrassot González y del Sargento de Complemento de artillería D. Alvaro Chavarrí Rodríguez de Avial, perocidos gloriosamente en defensa de la patria...

El acto había sido organizado por la dotación de artillería de ésta.

El templo ofrecía severo aspecto. Bajo el presbiterio se hallaba el túmulo cubierto por la bandera de España.

Asistió un piquete de las fuerzas de artillería que dió guardia de honor al túmulo con bayoneta calada.

Concurrieron además las secciones de Falange local.

El público se sumó al piadoso tributo asistiendo en gran número a la iglesia.

Dijo el oficio el Rdo. don Jerónimo Pons, asistido de los Rdos. Sres. Magriner y Rullán.

Se cantó una misa gregoriana.

Presidieron el duelo los siguientes señores: Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste; el Jefe del Sector de Sóller y Comandante de artillería D. Antonio Salgado; el representante oficial de la Casa Domecq en esta isla D. José Peña; y el Comandante Militar de esta ciudad y Capitán de Caballería don Emilio Despujols.

La concurrencia desfiló ante dichas autoridades testimoniándoles su condolencia.

¡Que Dios haya dispensado, a tan pundonorosos héroes eterno descanso en la mansión de los justos!

Noticario de Falange Española de Sóller

Velada artística organizada por la Sección de Falange Femenina

El domingo pasado, día 11 del corriente, se celebró en el teatro Kursaal la función de Arte organizada por la Sección Femenina de Falange Española de esta ciudad a beneficio de la misma y de la obra benéfica titulada «Auxilio de Invierno».

Esta velada fué un verdadero éxito en todos los sentidos, así de público y artístico como en el económico. El amplio teatro Kursaal se llenó de verdad, por lo cual esta función vino a demostrar una vez más el alto espíritu falangista del pueblo de Sóller.

El programa se desarrolló conforme en principio se había anunciado y el enunciado del mismo es ya suficiente para mostrar que en esta función se cultivó el arte por el arte.

Brevemente trazamos la reseña de esta velada, que estuvo presidida por nuestras dignísimas autoridades.

Empezó la función con el himno de Falange interpretado por una sección de la orquesta del Centro Obrero Nacional Sindicalista de esta ciudad.

Seguidamente la aplaudida Compañía «Catina-Estelrich» puso en escena la conocida comedia en tres actos «Es metge nou», de don Miguel Puigserver.

Después de un corto descanso se interpetó por la señorita Anita Bauzá y el joven José Rullán el poema escenificado «Escribme una carta señor Cura», de don Ramón de Campoamor, en cuya interpretación se distinguió como siempre por su peculiar gracejo la Srta. Bauzá.

Luego y con acompañamiento de orquesta la bella y distinguida señorita Magdalena Marroig danzó al estilo clásico el precioso fragmento musical «Reverie» de Schumann. El mejor elogio que podemos decir de este cuadro es que se vió obligada la Srta. Marroig a volverlo a interpretar ante la prolongada ovación del numeroso público.

Nota de puro arte fué también el canto de varios fragmentos de ópera y de canciones italianas que corrió a cargo de la distinguida Srta. Isabel Puig. Por su bonita y bien timbrada voz se hizo aplaudir largamente. Fué acompañada al piano por la joven y aventajada profesora Srta. Magdalena Sampol, quien, con su brillante y peculiar estilo, contribuyó al verdadero éxito de este corto y bonito recital de canciones italianas.

Evocadora y bella por demás fué la escenificación del poema de Rubén Darío titulado «El Clavicordio de la abuela». Fué una bella estampa ochocentista. Mientras el clavicordio iba desgranando delicada melodía, la abuela recitaba con voz de ensueño las estrofas del poema. El conjunto formado por la Marquesita y el apuesto galán daban marcado realismo a esta escenificación.

La Srta. Magdalena Marroig interpretó luego en el piano varios fragmentos de música clásica. Su delicada labor mereció entusiastas aplausos del público.

Y por último tuvo lugar la presenta-

ción, por primera vez en Sóller, de las discípulas de la Srta. Carlote Brüsser, de nacionalidad alemana, quien lleva algunos años residiendo entre nosotros. Indudablemente hubiera sido grata sorpresa para el público de Sóller la presentación de este cuadro de danzas clásicas si la Srta. Marroig no hubiera danzado antes el fragmento de Schumann, como queda dicho.

Integrado este conjunto por ocho bellas señoritas causan primero simpatía y luego admiración al espectador, tal es la gracia y la espiritualidad de sus movimientos. Ataviadas con los bonitos y vaporosos trajes semejan mariposas aladas que se mueven al compás de un ritmo y de una música sutil y graciosa. Esperamos que no será ésta última vez que se presentarán ante el público de Sóller, ya que les auguramos el mismo éxito que el conseguido en la función del domingo pasado.

N. de la R.—La Srta. Rullán, Presidenta de Falange Femenina, nos encarece que desde estas columnas agradezcamos la valiosa colaboración prestada en esta velada por parte de los artistas que en ella colaboraron y de una manera especial al numeroso público que asistió al acto.

Saludos del Capitán Pérez Rojo

Nuestro Jefe Local, camarada Antonio Castañer, acaba de recibir expresiva y afectuosa carta del Capitán de Caballería D. Francisco Pérez Rojo, quien, como es sabido, estuvo en esta ciudad en los primeros meses del glorioso Movimiento Nacional en el mando de las Milicias de Sóller.

El Sr. Pérez Rojo por su brillante y difícil labor supo captarse el aprecio y consideración de sus subordinados, de una manera particular de los que con él lucharon en el frente de Manacor y que luego contaron tantas alabanzas de su energía, proezas y táctica militar.

En esta carta el Sr. Pérez Rojo envía afectuosísimo saludo a todos y cada uno de los Falangistas de esta ciudad, expresando cierta nostalgia que siente por esta población que—dice—es para él tan querida.

Devolvemos por nuestra parte este afectuoso saludo y hacemos votos para que un día podamos estrecharle la mano cuando vuelva a esta ciudad en épocas de paz y esplendor en la España de nuestros amores.

¡Saludo a Franco!

¡¡Arriba España!!

Jefatura de P. P

ACTO IMPORTANTE

El Requeté de Buñola

Asisten a la fiesta los Pelayos de Sóller. Con motivo de la bendición de la Bandera del Requeté de Buñola, vióse el domingo día 11 del actual, muy animada esa villa.

Asistieron exprofeso para asociarse a este acto: el Excmo. señor Comisario Carlista de Guerra, Conde de Torresaura; el Inspector Jefe del Requeté Teniente Coronel don Jaime de Oleza; el Delegado del Requeté de Mallorca don José Zaforteza Musoles; el Consiliario del Requeté don Valentín Herrero; el Jefe local de la Comunidad de Sóller don J. Bartolomé Darder; la Presidenta de las Margaritas de Sóller doña Isabel M.ª Sampol.

Los Pelayos de Sóller, con su sección ciclista y banda de tambores y cornetas al mando de su Jefe don José Calatayud; los Requetés de Valldemosa al mando de su Jefe don Antonio Gelabert Florit; la sección de Pelayos de Valldemosa dirigidos por don Bernardo Cañellas en representación del Jefe, y muchas Margaritas de Palma, Sóller y Valldemosa.

Tan dignos visitantes fueron recibidos por el activo Jefe del Requeté de Buñola don Juan Nadal; por los Requetés al mando del adelantado de grupo don Guillermo Mateu Suau; por las milicias de la JAP. al mando de su Jefe don Gabriel Amengual Negre, y por los Pelayos mandados por su Jefe don Miguel Bujosa Negre.

A las diez, en la parroquia, completamente llena de boinas rojas y con asistencia de todas las autoridades nombradas y del Alcalde de Buñola don Francisco Cerdá Colom; Comandante del puesto don Fausto Sedano; Jefe de Milicias don Miguel Colom Colom y Jefe de Falange don Guillermo Estarellas, se dió comienzo al acto de la bendición de la bandera.

El Rdo. Cura Párroco don Juan Torrandell bendijo el estandarte; apadrinaron la ceremonia la encantadora niña Catalina Ferrer, hija del industrial señor Ferrer y el simpático pelayo Luis Zaforteza, hijo del Marqués del Verger.

Cuatro requetés armados hicieron guardia de honor en el Presbiterio durante la misa.

Pronunció adecuado sermón el señor Herrero.

Terminada la función religiosa se or-

ganizó el desfile. La bandera era portada por don Juan Cabot Estarellas a la que daban guardia de honor tres Pelayos de Buñola; seguían luego los Requetés de Buñola y Valldemosa y los Pelayos de Sóller, Buñola y Valldemosa, en total más de seiscientos boinas rojas.

La formación desfiló por las principales calles oyéndose grandes ovaciones. Al desfilar ante los Jefes y Autoridades los jefes de las formaciones dieron vivas a España y a Cristo Rey.

Las fuerzas formadas en la plaza cantaron la marcha Nacional, la marcha de Oriamendi, himnos de Falange, de la JAP. y las Margaritas.

Después el Jefe del Requeté Sr. Nadal sentó a su mesa a los señores Conde de Torresaura; Rdo. don Valentín Herrero; Teniente Coronel don Jaime de Oleza; don José Zaforteza; don Juan Bartolomé Darder; don José Calatayud; los simpáticos padrinos Luis Zaforteza y Catalina Ferrer, el Alcalde señor Cerdá; el Jefe de Milicias señor Colom; el Jefe de Falange señor Estarellas y el gestor don Lorenzo Font Amengual, obsequiándolos con espléndido banquete.

Por la tarde en el Cuartel de Requetés tuvo lugar un acto en el que pronunciaron vibrantes discursos don José Zaforteza, Rdo. D. Valentín Herrero y el Conde de Torresaura.

A las cinco de la tarde se reunieron las Milicias Ciudadanas en la Plaza y obsequiaron al Requeté y visitantes con el canto del himno de las Milicias y la Marcha Nacional.

¡VIVA ESPAÑA!

¡VIVA CRISTO REY!

LOS PELAYOS DE SOLLER

Visita a Buñola

El pasado domingo los Pelayos de esta ciudad visitamos la villa de Buñola con el doble objeto de asistir al acto de la bendición de la bandera del Requeté y devolver la visita a nuestros compañeros de tan simpático pueblo. Allí en la estación nos esperaban estos y los Pelayos de Valldemosa los cuales juntamente con los de Buñola formaron a continuación de nosotros y precedidos de los Requetés de Buñola y Valldemosa con su banda, marchamos hacia la villa al son de nuestras cornetas y tambores.

No haré reseña del acto porque supongo que alguien lo hará con más autoridad, solo diré que durante nuestros desfiles por las calles fuimos constantemente ovacionados por el numeroso público allí estacionado y que las familias se disputaron el honor de sentarnos a su mesa.

Los buñolines están de enhorabuena. El domingo vieron congregados en su villa más de seiscientos boinas y fueron honrados con la visita de los primates de la Comunidad. Fué una fiesta modesta, eso sí, pero solemne, brillantísima y pintoresca como pocas.

¡Viva Buñola! ¡Viva Sóller! ¡Viva España!

UN PELAYO

Las milicias de Buñola

Mañana saldrán para Sóller

Mañana domingo, en plan de prácticas, vendrán a Sóller las Milicias Ciudadanas de Buñola.

Saldrán a las 5:30 de la mañana de dicha villa; vendrán por la carretera y durante el trayecto harán practicas en la forma previamente fijada por el comandante militar de aquel puesto, teniente D. Fausto Sedano Loza.

Llegarán a Sóller alrededor de las nueve y media.

Asistirán a misa en esta.

En el tren de las 9 llegarán los familiares de los milicianos entre los cuales habrá las secciones de Flechas y Pelayos, con objeto de pasar una jornada campestre en Sóller.

Los expedicionarios regresarán a Buñola en el tren de las 5:15.

Desémosles una deliciosa estancia en Sóller.

BOLETIN DEL

Centro Nacional Sindicalista

Con gran entusiasmo viene trabajando la Agrupación Musical patrocinada por el Centro Nacional Sindicalista. Hecha la instalación eléctrica en la sala destinada a ella han empezado los ensayos de la Banda Municipal con nuevas piezas y con la participación de la Banda de trompetas y tambores de los artilleros destacados en esta ciudad.

Por otra parte se ha organizado una Rondalla compuesta de dos bandurrias, guitarra, bandolina, dos laudes y dos violines que pronto se darán a conocer como dignos elementos musicales de la organización.

Pronto estreno del drama patriótico en dos actos: Un caballero Legionario.

El consejo Local Patronal y Obrero se reunirá el próximo miércoles día 21 a las 8 y media de la noche para tratar asuntos de interés.

¿Es usted protector de la música?

Jueves a las 6 de la tarde se reunirán en el local social de C.N.S. los Universitarios.

Nótase la negligencia de muchos patronos de entregar el importe del 1 p. recaudado entre sus obreros para las cocinas económicas.

¿Habremos de insistir sobre el particular?

La música necesita protección. Inscribise protector en el C.N.S.

Jueves a las 8 y media asamblea general extraordinaria de los Obreros del Ramo de la Construcción.

Si deseas formar parte del coro que se organiza alistate camarada obrero en el C.N.S.

Se está preparando en el Teatro Victoria un grandioso festival en el cual se estrenará el drama en dos actos: Un caballero Legionario.

Se ha constituido la Junta directiva de los músicos que forman la banda Municipal.

Presidente: Gabriel Huguet

Secretario: José Martín

Vocales: Bartolomé Vila

Pedro Gall rd

Guillermo Bauzá

Multas

El patrono Guillermo Mayol, ha satisfecho la cantidad de cien pesetas por una multa impuesta por haber infringido las bases del trabajo.

Igualmente ha satisfecho veinte y cinco pesetas el secretario de la patronal de Construcción, camarada Onofre Fornés, por haberse excedido en las funciones de comisionado.

Al obrero Miguel Mas Cervera, 3 pesetas por incumplimiento de las bases de trabajo.

Otros cuatro obreros que también han sido multados no han satisfecho aún el importe.

LISTA

Recaudación para las Cocinas económicas

Semana del 4 de Abril al 10

Table with 2 columns: Name and Amount in pesetas. Includes Pedro Mayol y obreros (5), Antonio Servera y obreros (10'35), Puertos y Pantanos (14'95), Bartolomé Colomar y obreros (10'), José Canals y obreros (2'), José Morell y obreros (15'), Antonio Colom y obreros (12'05), Antonio Vaquer y obreros (2'50), Pedro Magriner y obreros (7'), Guillermo Xumet y obreros (1'45), Amador Bernat y obreros (3'50), Juan Deyá y obreros (1'55), Jaime Bennisar y obreros 2 semanas (4'50), Miguel Bennisar (1'), Antonio Martorell y obreros (22'90).

Table with 2 columns: Name and Amount in pesetas. Includes Semana del 10, Abril, al 15. Jaime Colom y obreros (10'20), Pedro Ferrá y obreros (2'10), Juan Deyá y obreros (2'70), José Morell Casasnovas (12'), José Morell (17'), Amador Bernat y obreros (5'75), José Mayol (0'50), Guillermo Bauzá (0'25), Obreros de José Forteza Forteza (2'25), Obreros de José Aguiló Pomar (1'90), Empleados y obreros del Gas S.A. (55'05), Antonio Busquets y obreros (2'50), Antonio Joy Coll (1'), Mateo Amills y obreros (1'60), Tomás Campins y obreros (4'20), Amador Coll y obreros (5'65), Suma (124'66).

Nota de la Alcaldía

(Recibida el sábado último a las doce)

Por esta Alcaldía se ha impuesto en el día de hoy al vecino de esta ciudad don Miguel Capó Torrens la multa de cincuenta pesetas por expender leche en malas condiciones, ya que del análisis técnico practicado se desprende que contenía dicha leche un 40 por 100 de agua y además por el grado de acidez que la misma acusaba venía a demostrar que ha sido manipulada en un ambiente poco limpio.

Esta Alcaldía está dispuesta a evitar de raíz estos abusos, por lo cual se mostrará inflexible contra los mismos, que vienen a demostrar la poca conciencia de los que los cometen por convertir en un elemento quizás perjudicial a lo que debiera ser fuerza nutritiva para organismos enfermos.

Crónica Deportiva FUTBOL

Campeonato Liga amateur Mañana gran match de Campeonato

G. D. Sóller contra U. S. Poblense en el campo d'En Mayol

Este año el campeonato será muy corto, ya que está, puede decirse, reducido a la mínima expresión. Un partido en Sóller y otro en La Puebla, debido a que son únicamente estos dos equipos los participantes. Por lo mismo la trascendencia del resultado del partido de mañana es tanto mayor, por cuanto un tropiezo que no tiene gran importancia a lo largo de una competición extensa no puede lógicamente enmendarse en el partido siguiente, a disputar en campo del adversario.

Mañana nos visitará el fuerte equipo «U. S. Poblense», un conjunto de formidable valía como dejó demostrado hace tres semanas, a expensas de nuestro «C. D. Sóller», que en el campo de La Puebla hubo de encajar la más copiosa lluvia de goals que se le ha caído encima desde su fundación. Ocho goals, nada menos, aunque los nuestros tampoco demostraron ser mancos ni cojos, al meterles asimismo cuatro a los voluntariosos pobleneses.

No nos extraña la fuerza del «U. S. Poblense» ya que en aquel partido, los que estuvimos en La Puebla pudimos hacernos cargo de la afición grande, realmente fantástica que allí existe, que facilita enormemente y estimula al espíritu deportivo de los jugadores y el esfuerzo y propósitos de los directivos en la gestión de la entidad, sin agobios económicos ni de ningún género. Si por estas litudes tuviéramos tan solo la mitad de aquella afición...

El comportamiento del público de allá con nuestros muchachos no pudo ser mejor. Se comprendió que su valía era bastante mayor de lo que podían hacer presumir las proporciones del resultado y se les aplaudió con cariño sus buenas jugadas. Esperamos que nuestro público sabrá corresponder con la misma corrección y deportividad en el partido de mañana.

Nuestros muchachos arden ya en deseos de estarlo jugando, para ver de sacarse la espina de los ocho goals. Porque precisamente nuestra defensiva que acostumbraba ser una de las piezas más sólidas del equipo hubo de fallar entonces inesperadamente, y ese tercio es el que con más ansia desea rehabilitarse de su momentáneo bajón, cosa que esperamos conseguirán, ya que conocemos su valía y amor propio.

El equipo visitante viene así mismo muy animado a jugar un gran partido para quedar en inmejorable postura ante el que jugarán luego ambos equipos en el campo de allá el domingo siguiente. No es aventurado pronosticar para mañana una gran tarde de fútbol que no debe perderse ningún buen aficionado, con el doble objeto de darse el gusto de serlo y de ayudar a la A. D. N. S. en el esfuerzo económico que representa este partido de campeonato.

Para el partido de mañana el «Sóller» presentará un conjunto de verdadera fuerza integrado casi por los mismos jugadores que tan magníficamente se portaron frente al «C. D. Mallorca», hace semanas.

La alineación probable es la siguiente: Batle—Sacarés, Mateu G.—Castañer I, Galmés, Arcas—Castañer II, Martí, Bauzá, Mateu, Buzá y Martí.

Arbitraré probablemente el prestigioso amateur colegiado Sr. Morey.

El partido empezará a las 3:15 de la tarde. A las 2:20, antes del fútbol, en la cancha para Basket-Ball situada en el mismo campo d'En Mayol se jugará un partido de «Basket» entre dos selecciones de la A. D. N. S., como preparación para un torneo juvenil que se está organizando.

BOXEO

La velada del sábado pasado

Fué un notable éxito deportivo, lo mismo que todas las anteriores organizadas en el Victoria por la A. D. N. S. Resumimos a continuación una impresión de los combates y su resultado.

Auregón venció a Ordinas por abandono. Para haber combate, evidentemente es necesario que los dos contrincantes quieran pelear, y Ordinas no quiso, por lo cual a los dos minutos de correr por el ring, huyendo de Auregón que no le pudo tocar como no fuera por t. s. h. levantó el brazo en señal de abandono. Los del Jurado no admitieron esa farsa y Ordinas fué descalificado y se le retuvo la bolsa.

Match nulo entre Salvá y Diego. Ambos pusieron en la lucha todo lo que llevan dentro. Diego, que es bastante más boxeador que su contrincante y llevó el combate muy bien, dosificando su esfuerzo a fin de llegar entero hasta el final, a nuestro entender mereció la decisión. Pero tampoco cabe conceptuar como injusticia la de match nulo.

Xumet (A. D. N. S.) venció a Miller por puntos.

Dificultades surgidas a última hora impidieron actuar a Chocolate, que vencido por abandono en la velada anterior había solicitado la revancha. La sustitución de éste por Miller, el veterano y duro atleta que logró hacerse aplaudir frente al formidable Jiménez, dió al combate mucho mayor interés, ya que para Xumet el trance era de mucho mayor compromiso.

Nuestro joven pincheur salió airoso de la difícil prueba. Demostró mucho valor, resistencia y aguanite ante un hombre de bastante más peso que él, y que en cuanto a pegado se trae lo suyo. Los dos primeros rounds fueron igualados, pero en el último los crochets demolidores de Xumet empezaron a surtir sus efectos, obligando a Miller a batirse en



FRUITS FRAIS-- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION

# RIPOLL & C<sup>IE</sup>

EXPORTATION

TÉLÉPHONES:  
Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 124  
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

61, Cours Julien, 61  
**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

## Succursale à Sète: MAISON "IBERIA"

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: Maison "VALENCIA"

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à CANNES: Maison "HISPANIA"

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA--CANNES

DESTILACION DE ESENCIAS

## J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA  
Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

## Viajes Baleares S. A.

Oficina y despacho: CREDITO BALEAR  
SOLLER

Billetes individuales y colectivos para toda clase de viajes Nacionales y Extranjeros por vías Terrestres, Marítimas y Aéreas obtenidos rápidamente sin ningún recargo.

INFORMES GRATIS  
COMODIDAD, FACILIDAD Y ECONOMIA

Peluqueria para señoras RAMON

Plaza S. Antonio, 28, 1.º—PALMA



SEÑORAS:  
Las PERMANENTES RAMON  
NO TIENEN COMPETENCIA  
Sin peligro alguno desde 5 pesetas  
(PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

Télégramme: AB/DE - Marseille

Telephone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS  
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS  
MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

## COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux  
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38, — MARSEILLE  
Teleph: Colbert 37-82

Telegraphe FRUTERA

FRUITS EN GROS  
BANANES-ORANGES-CITRONS-RAISINS  
Vente de wagons d'Oranges, Mandarines et Citrons complets sur rails et départ Espagne ou Italie

## OLIVER & CARBONELL

S. A. R. L. 200.000 FR.

COMMISSIONNAIRES

11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL  
Puebla Larga (Valencia)  
Agence en Silice



R. C. Lyon B. 6850.

TÉL.: FRANKLIN 49-37  
Adresse télégr. OLIGAR-LYON.  
Chèques Postaux LYON 514-18

## Joaquín Borrás Mayol

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son **Ensamadas pequeñas, grandes y rellenas. Empanadas. «Cocarros». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrones mallorquines** y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos su compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

Joaquín Borrás Mayol

Rue Thenart, 30  
Mulhouse — (Francia)

IMPORTACION — EXPORTACION — COMISION  
Dátiles — Bananas

## Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO:  
06.19 COLBERT

**MARSELLA**

TELEGRAMAS:  
"VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

¡ATENCIÓN!

¿QUEREIS vuestras instalaciones eléctricas bien ajustadas al plan de condiciones especiales?

Pues encargad los trabajos a

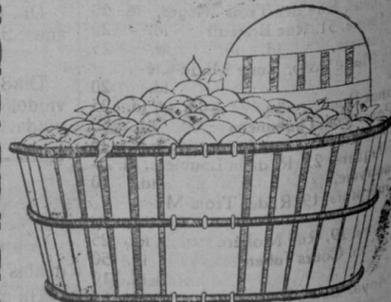
**Antonio Valcaneras**

Pí y Margall n.º 35 — SOLLER

PRESUPUESTOS GRATIS

Lema de la casa: RAPIDEZ y ECONOMIA

Especialidad en instalaciones completas de alumbrado, fuerza motriz y todo lo concerniente al ramo



CANASTOS PARA FRUTAS  
Leña cortada de olivo, para estufas y cocinas

**Aserradora Elias**

Calle de Rullán y Mir

SOLLER. — Imp. de S. Calatayud